HT-C330

Sistema de Cinema em Casa Digital

manual do utilizador

Imagine as possibilidades

Obrigado por ter adquirido este produto Samsung.
Para receber assistência completa,
registe o produto em
www.samsung.com/register

SAMSUNG

HT-C330-ELS_POR-1012.indd Sec1:1 2010-10-18 9:22:22

Informações de segurança

Avisos de segurança

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU PARTE POSTERIOR).
NÃO EXISTEM QUAISQUER COMPONENTES REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. EM CASO DE NECESSIDADE DE REPARAÇÃO, CONTACTE PESSOAL QUALIFICADO.

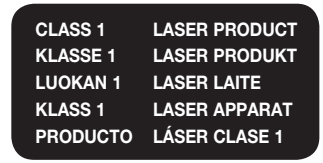
Este símbolo indica "tensão perigosa" no interior do produto, representando um risco de choque eléctrico ou lesões pessoais.	**CUIDADO** : PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS, ENCAIXE A LÂMINA LARGA DA FICHA RANHURA LARGA, INSERINDO-A TOTALMENTE.	Este símbolo indica a presença de instruções importantes juntamente com o produto.

AVISO

- Para reduzir o risco de fogo ou choque eléctrico, não exponha este equipamento à chuva ou humidade.

CUIDADO

- O aparelho não deve ser exposto ao gotejamento nem a salpicos; não devem ser colocados objectos com líquidos como, por exemplo, vasos, em cima do aparelho.
- A ficha de alimentação é utilizada como forma de ligar e desligar o dispositivo e, por este motivo, o acesso à mesma deve estar completamente desimpedido.
- Este equipamento deve sempre ser ligado a uma tomada de CA com ligação à terra.
- Para desligar o aparelho da corrente eléctrica, é preciso retirar a ficha da tomada; como tal, o acesso à ficha tem que estar completamente desimpedido.



PRODUTO LASER CLASSE 1

Este leitor de CD está classificado como um produto LASER CLASSE 1.
A utilização dos controlos e ajustes ou a realização de procedimentos de forma diferente à especificada no presente manual, poderá resultar na exposição a radiação perigosa.

CUIDADO

- PRESENÇA DE RADIAÇÃO INVISÍVEL AO ABRIR O EQUIPAMENTO E CONTORNAR O DISCO DE BLOQUEIO; EVITE EXPOSIÇÃO AO RAIO.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 2 2010-10-18 9:23:15

Precauções

- Certifique-se de que a fonte de alimentação de CA em sua casa está em conformidade com o indicado no autocolante de identificação, situado na parte de trás do produto.
- Instale o produto na horizontal, sobre uma base adequada (móvel), com espaço suficiente à volta para permitir a ventilação (7,5~10 cm).
- Não coloque o produto sobre amplificadores ou sobre outro tipo de equipamento que possa aquecer. Certifique-se de que os orifícios de ventilação não estão tapados.
- Não empilhe nada sobre o produto.
- Antes de deslocar o produto, assegure-se de que o compartimento de inserção do disco se encontra vazio.
- Para desligar totalmente o produto da fonte de alimentação, retire a ficha de alimentação da tomada de CA, sobretudo se não o utilizar durante um longo período de tempo.
- Durante trovoadas, desligue a ficha de alimentação da tomada de CA. Os picos de tensão durante uma trovoada podem danificar o produto.
- Não exponha o produto à luz solar directa nem a outras fontes de calor. Se o fizer, o produto poderá sobreaquecer e ficar danificado.
- Proteja o produto da humidade e excesso de calor ou de outro equipamento que produza fortes campos magnéticos ou eléctricos (por exemplo, colunas de som).
- Desligue o cabo de alimentação da tomada de CA em caso de avaria.
- O produto não se destina a utilização industrial. Utilize este produto apenas para fins pessoais.
- Pode ocorrer condensação se o produto ou o disco tiverem sido armazenados em temperaturas baixas. Se transportar o produto no Inverno, aguarde aproximadamente 2 horas para que o produto fique à temperatura ambiente, antes de utilizar.
- As pilhas utilizadas neste produto contêm químicos nocivos para o ambiente. Não deite as pilhas no lixo doméstico.

Acessórios

Verifique em baixo os acessórios fornecidos.

Cabo de vídeo

Antena de FM

Manual do utilizador

Controlo remoto / Pilhas (tamanho AAA)

Ficha Scart

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 3 2010-10-18 9:23:15

Informações de segurança

Cuidados a ter no Manuseamento e Armazenamento de Discos

Pequenos riscos nos discos podem reduzir a qualidade do som e imagem ou causar saltos durante a reprodução.

Tenha especial cuidado para não riscar os discos durante o seu manuseamento.

Pegar nos discos

- Não toque na superfície do lado de reprodução do disco.
- Segure no disco pelas extremidades, de modo a que as impressões digitais não toquem na superfície.
- Não cole papel o u fita adesiva no disco.

Armazenamento dos discos

- Não mantenha os discos em contacto directo com a luz solar.
- Mantenha numa área com boa ventilação.
- Mantenha os discos numa capa de protecção. Armazene-os verticalmente.

✎ NOTA

- Tenha cuidado para não permitir a presença de resíduos ou pó nos discos.
- Não coloque no leitor discos rachados ou riscados.

Manusear e Armazenar Discos

Se o disco tiver marcas de impressões digitais ou detritos, limpe-o com uma solução detergente suave diluída em água e seque-o com um pano macio.

- Ao limpar, limpe com cuidado em movimentos do interior para o exterior do disco

✎ NOTA

- Poderá formar-se condensação se o ar quente do exterior entrar em contacto com as partes frias no interior do produto. Sempre que se forma condensação no interior do produto, este poderá não funcionar correctamente. Se ocorrer a formação de condensação, remova o disco e deixe o produto ligado durante 1 ou 2 horas.

Licença

- ACERCA DE DIVX VIDEO: DivX® é um formato de vídeo digital criado pela DivX,Inc. Este é um dispositivo com Certificação DivX oficial que reproduz vídeo DivX. Visite www.divx.com para obter mais informações e ferramentas de software para converter os seus ficheiros em vídeo DivX.
  ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Este dispositivo DivX Certified® tem de ser registado para que possa reproduzir conteúdos DivX Video-on-Demand (VOD). Para gerar o código de registo, localize a secção DivX VOD no menu de configuração do dispositivo. Aceda a vod.divx.com com este código para concluir o processo de registo e obter mais informações sobre DivX VOD.
- DivX Certified® to play DivX ® video
- Dolby e o símbolo double-D são marcas comerciais registadas da Dolby Laboratories.
- "Pat. 7,295,673; 7,460,688; 7,519,274"

Copyright

© 2010 Samsung Electronics Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Protecção contra Cópia

- Muitos discos DVD encontram-se codificados com um sistema de protecção contra cópia. Devido a este facto, apenas deve ligar o seu produto directamente a um televisor e não a um videogravador. A ligação a um videogravador resulta em imagens distorcidas provocadas pelos discos DVD protegidos contra cópia.
- "Este item inclui tecnologia de protecção contra cópia, protegida por patentes americanas e por outros direitos de propriedade intelectual da Rovi Corporation. É proibido qualquer procedimento de desmontagem ou montagem."

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 4 2010-10-18 9:23:17

Índice

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA 2

2 Avisos de segurança
3 Precauções
3 Acessórios
4 Cuidados a ter no Manuseamento e Armazenamento de Discos
4 Licença
4 Copyright
4 Protecção contra Cópia

INTRODUÇÃO 7

7 Ícones utilizados no manual
7 Tipos de disco e Características
11 Descrição
11 Painel Frontal
12 Painel Posterior
13 Controlo remoto

LIGAÇÕES 15

15 Ligar as colunas
17 Ligar a saída de vídeo ao televisor
19 Ligar a antena FM
20 Ligar áudio a partir de componentes externos

CONFIGURAÇÃO 21

21 Antes de começar (Definições iniciais)
21 Definir o menu de configuração
22 Visualização
22 Formato da imagem
22 Áudio
22 Definição das colunas
24 DRC (Dynamic Range Compression)
24 AV-SYNC
24 Optimizador de EQ
24 Sistema
24 Definições iniciais
24 Registo de DivX(R)
25 Idioma
25 Segurança
25 Classificação parental
25 Alterar palavra-passe
25 Suporte
25 Informações sobre o produto

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 5 2010-10-18 9:23:17

Índice

FUNÇÕES BÁSICAS 26

26 Reprodução de discos
26 Reprodução de CD áudio (CD-DA)/MP3/WMA
27 Reprodução de ficheiros JPEG
27 Utilizar a função de Reprodução
32 Modo de som
33 Ouvir rádio

FUNÇÕES AVANÇADAS 34

34 Função USB
34 Gravação de CD

OUTRAS INFORMAÇÕES 35

35 Resolução de problemas
36 Lista de códigos de idioma
37 Características técnicas

- As imagens e ilustrações constantes deste Manual do Utilizador são fornecidas apenas como referência e poderão diferir da aparência real do produto.
- Será cobrada uma taxa administrativa se
  a. requisitar um técnico e o produto não tiver qualquer defeito (isto é, não leu este manual do utilizador)
  b. levar a unidade a um centro de reparação e o produto não tiver qualquer defeito (isto é, não leu este manual do utilizador).
- O valor dessa taxa administrativa ser-lhe-á comunicado antes de ser realizada qualquer reparação ou visita ao domicílio.

HT-C330-ELS_POR-1025.indd 6 2010-10-25 2:53:44

Introdução

Ícones utilizados no manual

Certifique-se de que verifica o seguinte antes de ler o Manual do Utilizador.

Ícone	Termo	Definição
DVD	DVD	Diz respeito a uma função disponível em DVD-Vídeo ou discos DVD±R/±RW que tenham sido gravados e finalizados no Modo Vídeo.
CD	CD	Diz respeito a uma função disponível com um CD de dados (CD DA, CD-R/-RW).
MP3	MP3	Diz respeito a uma função disponível em discos CD-R/-RW.
JPEG	JPEG	Diz respeito a uma função disponível em discos CD-R/-RW.
DivX	DivX	Refere-se a uma função disponível com discos MPEG4. (DVD±R/±RW, CD-R/-RW)
!	CUIDADO	Diz respeito a uma situação em que uma função não funciona ou em que as definições podem estar canceladas.
	NOTA	Refere-se a sugestões ou instruções na página, que ajudam na utilização de cada função.
	Tecla de atalho	Esta função permite o acesso directo e mais fácil a uma opção, bastando premir o botão adequado no controlo remoto.

Tipos de disco e Características

Código de região

O produto e os discos estão codificados por região. Estes códigos de região têm de corresponder entre si, para que o disco possa ser reproduzido. Se os códigos não corresponderem, o disco não será reproduzido.

Tipo de disco	Código de região	Área
DVD-VÍDEO	1	E.U.A., territórios dos E.U.A. e Canadá
	2	Europa, Japão, Médio Oriente, Egipto, África do Sul, Gronelândia
	3	Taiwan, Coreia, Filipinas, Indonésia, Hong Kong
	4	México, América do Sul, América Central, Austrália, Nova Zelândia, Ilhas do Pacífico, Caraíbas
	5	Rússia, Europa de Leste, Índia, a maior parte dos países de África, Coreia do Norte, Mongólia
	6	China

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 7 2010-10-18 9:23:17

Tipos de disco que podem ser reproduzidos

Tipos de disco e Marca (logótipo)	Sinais gravados	Tamanho do disco	Tempo de reprodução máx.
DVD-VÍDEO	ÁUDIO + VÍDEO	12 cm	Aprox. 240 min. (lado único)
			Aprox. 480 min. (lado duplo)
		8 cm	Aprox. 80 min. (lado único)
			Aprox. 160 min. (lado duplo)
ÁUDIO-CD	ÁUDIO	12 cm	74 min.
		8 cm	20 min.
DivX	ÁUDIO + VÍDEO	12 cm	–
		8 cm	–

Não utilize os seguintes tipos de disco!

- Discos LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM e DVD-RAM não podem ser reproduzidos neste produto. Se estes discos forem reproduzidos, será apresentada uma mensagem <WRONG DISC FORMAT(FORMATO DE DISCO INCORRECTO)> no ecrã do seu televisor.
- Os discos DVD adquiridos no estrangeiro poderão não ser reproduzidos neste produto. Se tentar reproduzir estes discos, será apresentada a mensagem <Wrong Region. Please check Disc. (Região incorrecta. Verif. Disco.)> no ecrã do seu televisor.

Tipos e formatos de disco

Este produto não suporta ficheiros Secure (DRM) Media.

Discos CD-R

- Alguns discos CD-R poderão não ser reproduzidos, dependendo do dispositivo em que o disco foi gravado (gravador de CD ou PC) e da condição do disco.
- Utilize um disco CD-R de 650 MB/74 minutos. Não utilize discos CD-R com mais de 700MB/80 minutos, dado que poderão não ser reproduzidos.
- Alguns suportes CD-RW (regraváveis), poderão não ser reproduzidos.
- Apenas CD-Rs que tenham sido devidamente finalizados podem ser reproduzidos. Se a sessão for encerrada mas o disco permanecer “aberto”, poderá não ser possível reproduzir o disco.

Discos CD-R MP3

- Apenas podem ser reproduzidos discos CD-R com ficheiros MP3 em formato ISO 9660 ou Joliet.
- Os nomes dos ficheiros MP3 não devem conter quaisquer espaços em branco ou caracteres especiais (. / = +).
- Utilize discos gravados com uma taxa de compressão/descompressão de dados superior a 128Kbps.
- Apenas podem ser reproduzidos ficheiros com extensões ".mp3" e ".MP3".
- Apenas pode ser reproduzido um disco com várias sessões que tenham sido gravadas consecutivamente. Se existir um segmento em branco no disco. com várias sessões, este disco apenas poderá ser reproduzido até ao segmento em branco.
- Se o disco não for “fechado”, o início da reprodução demorará mais tempo e nem todos os ficheiros gravados poderão ser reproduzidos.
- Para ficheiros codificados no formato Variable Bit Rate (VBR), ou seja, ficheiros codificados com uma taxa de bits pequena e elevada (por exemplo, 32Kbps ~ 320Kbps), o som poderá apresentar saltos durante a reprodução.
- Pode ser reproduzido um máximo de 500 faixas por CD.
- Pode ser reproduzido um máximo de 300 pastas por CD.

Discos CD-R JPEG

- Apenas podem ser reproduzidos ficheiros com extensões ".jpg
- Se o disco não for fechado, a reprodução demorará mais tempo a ser iniciada e nem todos os ficheiros gravados poderão ser reproduzidos.
- Apenas podem ser reproduzidos discos CD-R com ficheiros JPEG em formato ISO 9660 ou Joliet.
- Os nomes de ficheiros JPEG devem ter 8 caracteres ou menos de comprimento e não devem conter espaços em branco ou caracteres especiais (. / = +).
- Apenas pode ser reproduzido um disco com várias sessões que tenham sido gravadas consecutivamente. Se existir um segmento em branco no disco com várias sessões, o disco apenas pode ser reproduzido até ao segmento em branco.
- Podem ser armazenadas, no máximo, 999 imagens numa pasta.
- Ao reproduzir um CD de imagens Kodak/Fuji, apenas os ficheiros JPEG na pasta de imagens podem ser reproduzidos.
- Os discos de imagens que não sejam CDs de imagens Kodak/Fuji poderão demorar mais tempo a iniciar reprodução ou poderão não ser reproduzidos de todo.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 8 2010-10-18 9:23:18

Discos DVD±R/±RW, CD-R/RW

- As actualizações de software para formatos incompatíveis não são suportadas. (Exemplo : QPEL, GMC, resolução superior a 800 x 600 píxeis, etc.)
- Se um disco DVD-R/-RW não tiver sido gravado adequadamente em formato DVD Vídeo, não será possível reproduzi-lo.

DivX (Digital Internet Video Express)

DivX é um formato de ficheiros de vídeo desenvolvido pela Microsoft e baseia-se na tecnologia de compressão de MPEG4 para transmitir áudio e vídeo através da Internet, em tempo real.

MPEG4 é utilizado para codificação de vídeo e MP3 para codificação de áudio, para que os utilizadores possam assistir a um filme com qualidade de vídeo e áudio próxima de DVD.

Formatos suportados (DivX)

Este produto apenas suporta os seguintes formatos multimédia.
Se os formatos de vídeo e áudio não forem suportados, o utilizador poderá ter problemas durante a reprodução, como imagens "partidas" ou ausência de som.

Formatos de vídeo suportados

Formato	Versões suportadas
AVI	DivX3.11~DivX5.1, XviD
WMV	V1/V2/V3/V7

Formatos de áudio suportados

Formato	Taxa de bits	Frequência de amostragem
MP3	80~320 kbps	44,1 khz
WMA	56~128 kbps	
AC3	128~384 kbps	44,1/48 khz

- Relação de aspecto : Embora a resolução predefinida de DivX seja de 640 x 480 píxeis, este produto suporta uma resolução de até 720 x 480 píxeis. As resoluções de televisores superiores a 800 não são suportadas.
- Ao reproduzir um disco cuja frequência de amostragem é superior a 48 khz ou 320 kbps, poderão ocorrer oscilações no ecrã durante a reprodução.
- As secções com uma elevada taxa de fotogramas poderão não ser reproduzidas durante a reprodução de um ficheiro DivX.
- Uma vez que este produto apenas permite formatos de codificação autorizados pela DivX Networks, Inc., um ficheiro DivX criado pelo utilizador poderá não ser reproduzido.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 9 2010-10-18 9:23:18

Notas sobre a ligação USB

Dispositivos suportados: Suporte de armazenamento USB, leitor MP3, câmara digital, leitor de cartões USB

1) Se uma pasta ou nome de ficheiro for superior a 10 caracteres, pode não ser apresentado correctamente.
2) Um ficheiro de legendas superior a 148 KB pode não ser correctamente apresentado.
3) Alguns dispositivos de câmara digital/USB, leitores de cartões USB podem não ser compatíveis com o produto.
4) São suportados os sistemas de ficheiros FAT16 e FAT32.
   - O sistema de ficheiros NTFS não é suportado.
5) Os ficheiros de fotografias (JPEG), música (MP3, WMA) e vídeo devem ter o nome em coreano ou em inglês. Caso contrário, o ficheiro pode não ser reproduzido.
6) Ligue directamente à porta USB do produto. Se efectuar a ligação com outro cabo poderão ocorrer problemas de compatibilidade USB.
7) Inserir mais de um dispositivo de memória num leitor de vários cartões pode impedir a leitura correcta dos mesmos.
8) O protocolo PTP para câmaras digitais não é suportado.
9) Não desligue o dispositivo USB durante o processo de "leitura".
10) Quanto maior for a resolução da imagem, mais demorada será a respectiva apresentação.
11) Os ficheiros MP3/WMA ou ficheiros de vídeo aplicados com DRM transferidos de um sítio comercial não são reproduzidos.
12) O dispositivo HDD externo não é suportado.

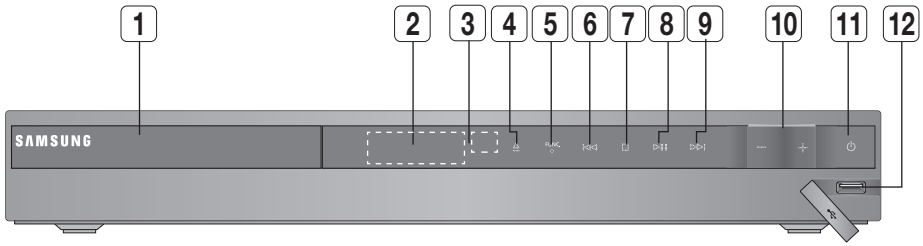
13) Formatos de ficheiros suportados

Formato	Fotografia	Música		Filme	
Nome do ficheiro	JPG	MP3	WMA	WMV	DivX
Extensão do ficheiro	JPG .JPEG	.MP3	.WMA	.WMV	.AVI
Taxa de bits	–	80~320 kbps	56~128 kbps	4 Mbps	4 Mbps
Versão	–	–	V8	V1,V2, V3,V7	DivX3.11~ DivX5.1, XviD
Píxel	640x480	–	–	720x480	
Frequência de amostragem	–	44,1 kHz	44,1 kHz	44,1 KHz~ 48 KHz	

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 10 2010-10-18 9:23:18

Descrição

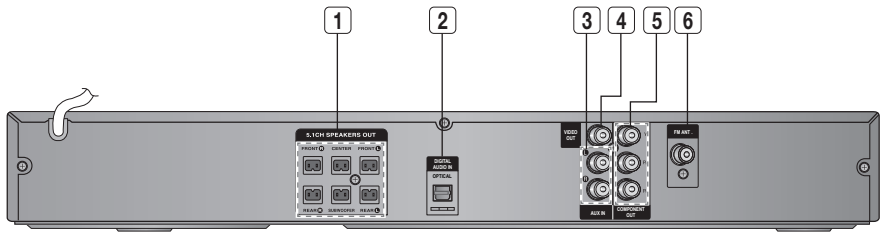
Painel Frontal



1	TABULEIRO DE DISCOS	Insira aqui o disco.
2	ECRÃ	Apresenta o estado da reprodução, o tempo decorrido, etc.
3	SENSOR DO CONTROLO REMOTO	Detecta sinais do controlo remoto.
4	BOTÃO ABRIR/FECHAR (⏏)	Abre e fecha o tabuleiro de discos.
5	BOTÃO FUNCTION (FUNC.)	Os modos mudam da seguinte forma: DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM.
6	BOTÃO SINTONIZAÇÃO DE FREQUÊNCIA E RETROCEDER (⏮)	Retrocede para o título, faixa ou capítulo anteriores. Sintoniza a banda de frequência de FM.
7	BOTÃO PARAR (⏹)	Pára a reprodução do disco.
8	BOTÃO REPRODUÇÃO/PAUSA (⏯)	Reproduz um disco ou pausa uma reprodução.
9	BOTÃO SINTONIZAÇÃO DE FREQUÊNCIA E AVANÇAR ( ) (⏭)	Avança para a faixa ou capítulo seguintes. Sintoniza a banda de frequência de FM.
10	BOTÃO DE CONTROLO DE VOLUME (−, +)	Regulação do volume.
11	BOTÃO LIGAR/DESLIGAR (⏻)	Liga e desliga o produto.
12	PORTA USB	Utilizada para reproduzir ficheiros a partir de dispositivos USB de armazenamento externos, como leitores de MP3, memórias flash USB, etc.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 11 2010-10-18 9:23:18

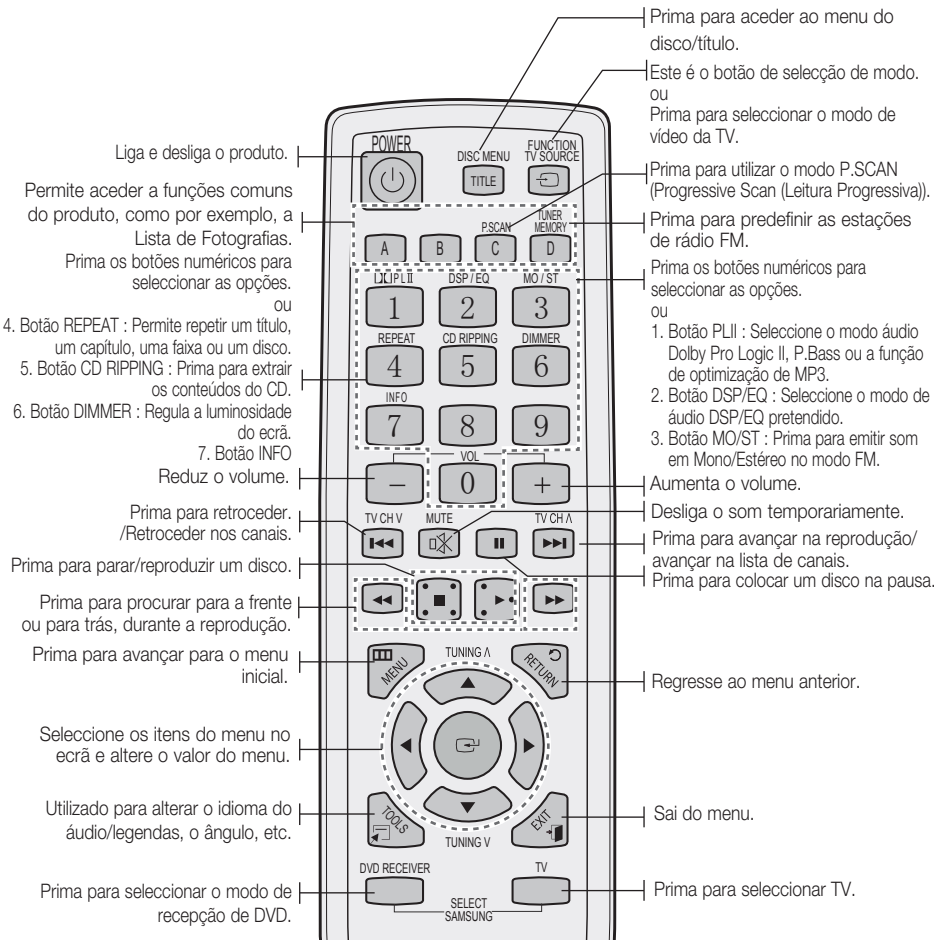
Painel Posterior



1	CONECTORES DE SAÍDA DOS CANAIS 5.1 DAS COLUNAS	Ligue as colunas frontais, centrais e posteriores e o subwoofer.
2	TOMADA DE ENTRADA ÓPTICA DIGITAL EXTERNA (DIGITAL AUDIO IN)	Utilizar para ligar equipamentos externos compatíveis com saída digital.
3	TOMADAS AUX IN	Ligue à saída analógica de 2 canais de um dispositivo externo (como um videogravador, por exemplo).
4	TOMADA VIDEO OUT	Ligue a tomada de entrada de vídeo do seu televisor (ENTRADA DE VÍDEO) à tomada SAÍDA DE VÍDEO.
5	TOMADAS DE SAÍDA DE VÍDEO COMPONENTE (COMPONENT OUT)	Liga um televisor com entradas de vídeo componentes a estas tomadas.
6	TOMADA FM ANTENNA	Ligue a antena FM.

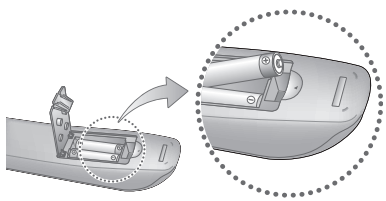
HT-C330-ELS_POR-1012.indd 12 2010-10-18 9:23:19

Apresentação do Controlo Remoto


Prima para aceder ao menu do disco/título.
Este é o botão de selecção de modo. ou Prima para seleccionar o modo de vídeo da TV.
Liga e desliga o produto.
Prima para utilizar o modo P.SCAN (Progressive Scan (Leitura Progressiva)).
Permite aceder a funções comuns do produto, como por exemplo, a Lista de Fotografias.
Prima para predefinir as estações de rádio FM.
Prima os botões numéricos para seleccionar as opções. ou
4. Botão REPEAT : Permite repetir um título, um capítulo, uma faixa ou um disco.
5. Botão CD RIPPING : Prima para extrair os conteúdos do CD.
6. Botão DIMMER : Regula a luminosidade do ecrã.
7. Botão INFO
Prima os botões numéricos para seleccionar as opções. ou
1. Botão PLII : Seleccione o modo áudio Dolby Pro Logic II, P.Bass ou a função de optimização de MP3.
2. Botão DSP/EQ : Seleccione o modo de áudio DSP/EQ pretendido.
3. Botão MO/ST : Prima para emitir som em Mono/Estéreo no modo FM.
Reduz o volume.
Aumenta o volume.
Prima para retroceder. /Retroceder nos canais.
Desliga o som temporariamente.
Prima para avançar na reprodução/ avançar na lista de canais.
Prima para parar/reproduzir um disco.
Prima para colocar um disco na pausa.
Prima para procurar para a frente ou para trás, durante a reprodução.
Prima para avançar para o menu inicial.
Regresse ao menu anterior.
Seleccione os itens do menu no ecrã e altere o valor do menu.
Utilizado para alterar o idioma do áudio/legendas, o ângulo, etc.
Sai do menu.
Prima para seleccionar o modo de recepção de DVD.
Prima para seleccionar TV.
POWER
DISC MENU
FUNCTION
TV SOURCE
TITLE
P.SCAN
TUNER MEMORY
A
B
C
D
PLII
DSP / EQ
MO / ST
REPEAT
CD RIPPING
DIMMER
INFO
VOL
TV CH
MUTE
TV CH
MENU
TUNING
RETURN
TOOLS
TUNING
EXIT
DVD RECEIVER
TV
SELECT
SAMSUNG

Colocar pilhas no controlo remoto

* Tamanho das pilhas: AAA



NOTA

- Coloque as pilhas no controlo remoto, de forma a fazer corresponder a polaridade : (+) a (+) e (–) a (–).
- Substitua sempre ambas as pilhas em simultâneo.
- Não exponha as pilhas a calor ou a uma chama.
- O controlo remoto pode ser utilizado até uma distância de aproximadamente 7 metros em linha recta.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 13 2010-10-18 9:23:20

Configurar o Controlo Remoto

Pode controlar determinadas funções do televisor com este controlo remoto.

Controlar um televisor com o controlo remoto

1. Prima o botão **TV** para colocar o controlo remoto no modo TV.
2. Prima o botão **POWER** para ligar o televisor.
3. Enquanto mantém premido o botão **POWER**, introduza o código correspondente à marca do seu televisor.
   - Se houver mais do que um código para o seu televisor na tabela, introduza um código de cada vez para determinar qual deles funciona.
   - **Exemplo : Para um televisor Samsung** Enquanto mantém premido o botão **POWER**, utilize os botões para introduzir 00, 15, 16, 17 e 40.
4. Se o televisor se desligar, a configuração está concluída.
   - Pode utilizar os botões TV POWER, VOLUME, CHANNEL e os botões numéricos (0~9).

NOTA

- O controlo remoto poderá não funcionar em algumas marcas de televisores. Para além disso, algumas operações poderão não ser possíveis, consoante a marca do seu televisor.
- Se não definir o seu controlo remoto com o código da marca do seu televisor, este funcionará num televisor Samsung por predefinição.

Lista de códigos de marcas de televisores

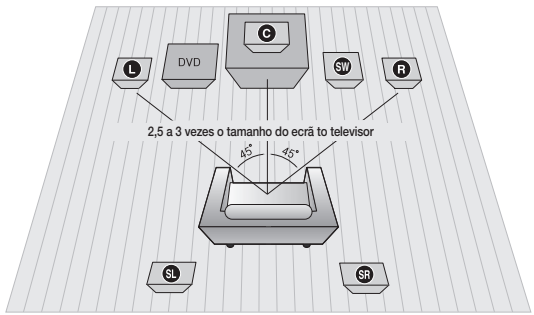
Marca	Código	Marca	Código
Admiral (M.Wards)	56, 57, 58	MTC	18
A Mark	01, 15	NEC	18, 19, 20, 40, 59, 60
Anam	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14	Nikei	03
AOC	01, 18, 40, 48	Onking	03
Bell & Howell (M.Wards)	57, 58, 81	Onwa	03
Brocsonic	59, 60	Panasonic	06, 07, 08, 09, 54, 66, 67, 73, 74
Candle	18	Penney	18
Cetronic	03	Philco	03, 15, 17, 18, 48, 54, 59, 62, 69, 90
Citizen	03, 18, 25	Philips	15, 17, 18, 40, 48, 54, 62, 72
Cinema	97	Pioneer	63, 66, 80, 91
Classic	03	Portland	15, 18, 59
Concerto	18	Proton	40
Contec	46	Quasar	06, 66, 67
Coronado	15	Radio Shack	17, 48, 56, 60, 61, 75
Craig	03, 05, 61, 82, 83, 84	RCA/ Proscan	18, 59, 67, 76, 77, 78, 92, 93, 94
Croslex	62	Realistic	03, 19
Crown	03	Sampo	40
Curtis Mates	59, 61, 63	Samsung	00, 15, 16, 17, 40, 43, 46, 47, 48, 49,
CXC	03	Sanyo	19, 61, 65
Daewoo	02, 03, 04, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 34, 35, 36, 48, 59, 90	Scott	03, 40, 60, 61
Daytron	40	Sears	15, 18, 19
Dynasty	03	Sharp	15, 57, 64
Emerson	03, 15, 40, 46, 59, 61, 64, 82, 83, 84, 85	Signature 2000 (M.Wards)	57, 58
Fisher	19, 65	Sony	50, 51, 52, 53, 55
Funai	03	Soundesign	03, 40
Futuretech	03	Spectricon	01
General Electric (GE)	06, 40, 56, 59, 66, 67, 68	SSS	18
Hall Mark	40	Sylvania	18, 40, 48, 54, 59, 60, 62
Hitachi	15, 18, 50, 59, 69	Symphonic	61, 95, 96
Inkel	45	Tatung	06
JC Penny	56, 59, 67, 86	Techwood	18
JVC	70	Teknika	03, 15, 18, 25
KTV	59, 61, 87, 88	TMK	18, 40
KEC	03, 15, 40	Toshiba	19, 57, 63, 71
KMC	15	Vidtech	18
LG (Goldstar)	01, 15, 16, 17, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44	Videch	59, 60, 69
Luxman	18	Wards	15, 17, 18, 40, 48, 54, 60, 64
LXI (Sears)	19, 54, 56, 59, 60, 62, 63, 65, 71	Yamaha	18
Magnavox	15, 17, 18, 48, 54, 59, 60, 62, 72, 89	York	40
Marantz	40, 54	Yupiteru	03
Matsui	54	Zenith	58, 79
MGA	18, 40	Zonda	01
Mitsubishi/ MGA	18, 40, 59, 60, 75	Dongyang	03, 54

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 14 2010-10-18 9:23:20

Ligações

Esta secção descreve vários métodos para ligar o produto a outros componentes externos.
Antes de deslocar ou instalar o produto, desligue o aparelho e retire o cabo de alimentação.

Ligar as colunas



Posição do produto

Coloque-o num suporte, numa prateleira, ou sob o suporte do televisor.

Seleccionar a posição de audição

A posição de audição deve ser a uma distância de cerca de 2,5 a 3 vezes o tamanho do ecrã do televisor.

Exemplo : Para um televisor de 32 pol., 2 ~ 2,4 m
Para um televisor de 55 pol., 3,5 ~ 4 m

Colunas anteriores L R	Coloque estas colunas à frente da sua posição de audição, viradas para dentro (cerca de 45°) na sua direcção. Coloque as colunas de forma a que os respectivos tweeters fiquem à mesma altura que os seus ouvidos. Alinhe a parte da frente das colunas frontais com a parte da frente da coluna central ou coloque-as ligeiramente à frente da coluna central.
Coluna central C	O ideal é instalá-la à mesma altura que as colunas anteriores. Também pode instalá-la directamente sobre ou sob o televisor.
Colunas posteriores SL SR	Coloque estas colunas lateralmente em relação à sua posição de audição. Se não tiver espaço suficiente, coloque estas colunas de forma a ficarem de frente uma para a outra. Posicione-as aproximadamente a 90 cm acima do nível dos ouvidos, ligeiramente inclinadas para baixo. * Contrariamente às colunas frontais e central, as colunas posteriores processam sobretudo efeitos sonoros e nem sempre emitem som.
Subwoofer SW	A posição do subwoofer não é tão importante. Coloque-o onde quiser.

! CUIDADO

- Não deixe que crianças brinquem com as colunas com muito perto destas. Podem ocorrer acidentes caso alguma das colunas caia.
- Ao ligar os cabos das colunas às colunas, certifique-se de que a polaridade (+/ –) é correcta.
- Mantenha o subwoofer fora do alcance das crianças para impedir que coloquem as mãos ou substâncias externas no canal (orifício) do subwoofer.
- Não pendure o subwoofer na parede pelo canal de som (orifício).

✎ NOTA

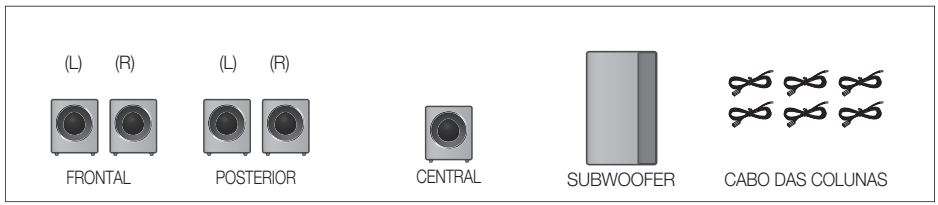
- Se colocar uma coluna perto do televisor, as cores poderão aparecer distorcidas devido à presença de um campo magnético gerado pela coluna. Se isto ocorrer, coloque a coluna afastada do seu televisor.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 15 2010-10-18 9:23:21

Ligações

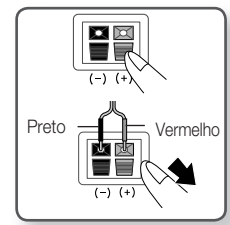
Ligar as colunas

Componentes das colunas

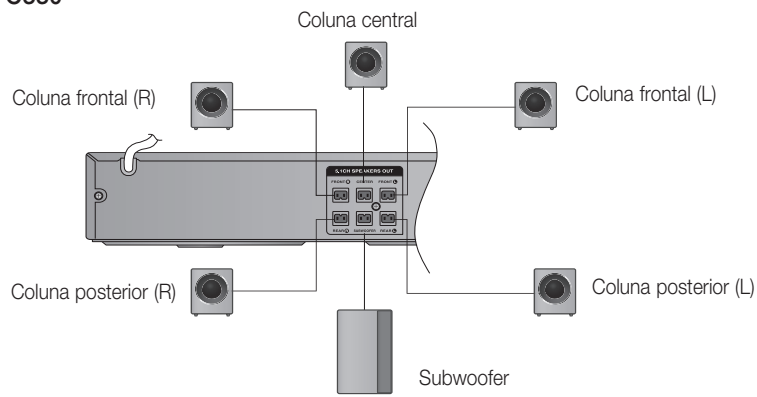


Ligar as colunas

1. Prima a patilha do terminal na parte posterior da coluna.
2. Introduza o fio preto no terminal preto (–) e o fio vermelho no terminal vermelho (+) e, em seguida, solte a patilha.
3. Ligue as fichas à parte posterior do produto, fazendo corresponder as cores das fichas das colunas com as cores das tomadas das colunas.



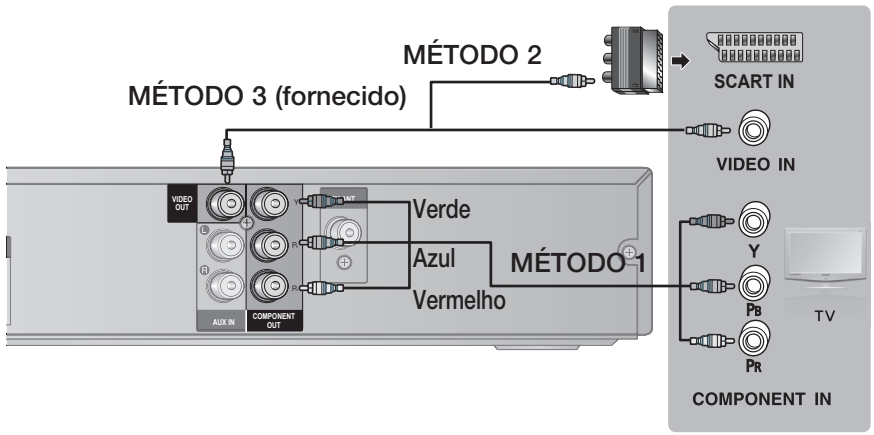
HT-C330



HT-C330-ELS_POR-1012.indd 16 2010-10-18 9:23:21

Ligar a saída de vídeo ao televisor

Seleccione um dos três métodos de ligação a um televisor.



MÉTODO 1: Vídeo Component (Leitura Progressiva)

Se o seu televisor estiver equipado com tomadas de entrada de vídeo componente, ligue um cabo de vídeo Componente (não fornecido) entre as tomadas **COMPONENT OUT** (Pr, Pb e Y) na parte posterior do produto e as tomadas de entrada de vídeo componente do seu televisor.

MÉTODO 2: Scart

Se o televisor estiver equipado com uma entrada SCART, ligue o cabo de vídeo fornecido da ficha **VIDEO OUT** no painel posterior do produto à ficha VIDEO no adaptador Scart e, em seguida, ligue a ficha do adaptador SCART à ficha SCART IN no televisor.

MÉTODO 3: Vídeo composto

Ligue o cabo de vídeo fornecido entre a tomada de **VIDEO OUT**, na parte posterior do produto, e a tomada de VIDEO IN no seu televisor.

✎ NOTA

- Quando o modo de Leitura progressiva está seleccionado, a saída VÍDEO não emite sinais.
- Este produto funciona no modo Leitura entrelaçada a 480i(576i) para saída componente/composta.
- Depois de efectuar a ligação de vídeo, defina a fonte de entrada de vídeo no seu televisor para que corresponda ao modo de saída de vídeo no produto.
  Ligue o produto antes de configurar a origem de entrada de vídeo no televisor Consulte o manual de utilizador do televisor para obter mais informações sobre como seleccionar a origem da entrada de vídeo.

! CUIDADO

- Não ligue a unidade através de um gravador de vídeo. Os sinais de vídeo recebidos de um gravador de vídeo podem ser afectados por sistemas de protecção de direitos de autor e a imagem pode ser apresentada com

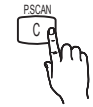
HT-C330-ELS_POR-1012.indd 17 2010-10-18 9:23:25

Ligar a saída de vídeo ao televisor

FUNÇÃO P.SCAN (LEITURA PROGRESSIVA)

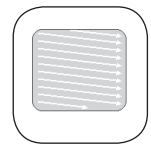
Ao contrário da Leitura Entrelaçada padrão, na qual dois campos de informações da imagem podem alternar para criar toda a imagem (linhas de leitura ímpares e depois linhas de leitura pares), a Leitura Progressiva utiliza um campo de informação (todas as linhas apresentadas numa passagem) para criar uma imagem nítida e detalhada, sem linhas de leitura visíveis.

1. Prima o botão **STOP**.
   - Ao reproduzir um disco, prima duas vezes o botão **STOP** para que “STOP”, seja apresentado no visor.
2. Mantenha premido o botão **P.SCAN** no controlo remoto durante 5 segundos.



   - Manter o botão premido durante 5 segundos selecciona "P.SCAN" e "I.SCAN" alternadamente.
   - Ao seleccionar P.SCAN, a indicação "P.SCAN" é apresentada no visor.
   - Para definir o modo P.Scan em discos DivX, prima o botão **P.SCAN** no controlo remoto durante mais de 5 segundos sem qualquer disco inserido na unidade (mensagem “'NO DISC" no visor) e, em seguida, carregue o disco DivX e inicie a reprodução.

O que é a Leitura Progressiva (ou não-entrelaçada)?

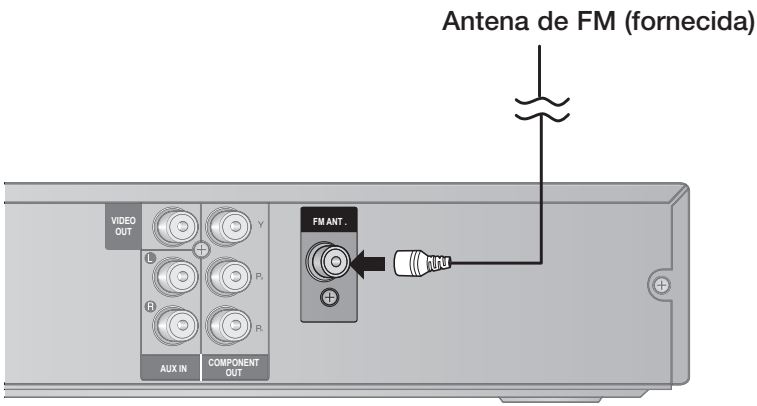
Leitura entrelaçada (1 IMAGEM = 2 CAMPOS)	Leitura Progressiva (IMAGEM COMPLETA)
	
No video de leitura entrelaçada, uma imagem é composta por dois campos entrelaçados (ímpar e par), em que cada campo contém linhas horizontais alternadas na imagem. O campo ímpar de linhas alternadas é apresentado primeiro e, em seguida, é apresentado o campo par para preencher os intervalos alternados deixados pelo campo ímpar, de modo a formar uma única imagem. Uma imagem, apresentada a cada 1/30 de segundo, contém dois campos entrelaçados, apresentando assim um total de 60 campos por cada segundo. O método de leitura entrelaçada destina-se a capturar um objecto imóvel.	O método de leitura progressiva lê uma imagem de vídeo completa consecutivamente pelo ecrã, linha a linha. A totalidade da imagem é apresentada de uma só vez, por oposição ao processo de leitura entrelaçada, pelo qual uma imagem de vídeo é apresentada em várias passagens. O método de leitura progressiva é adequado para objectos em movimento.

NOTA

- Consoante as funcionalidades do televisor, esta função poderá não funcionar.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 18 2010-10-18 9:23:26

Ligar a antena FM



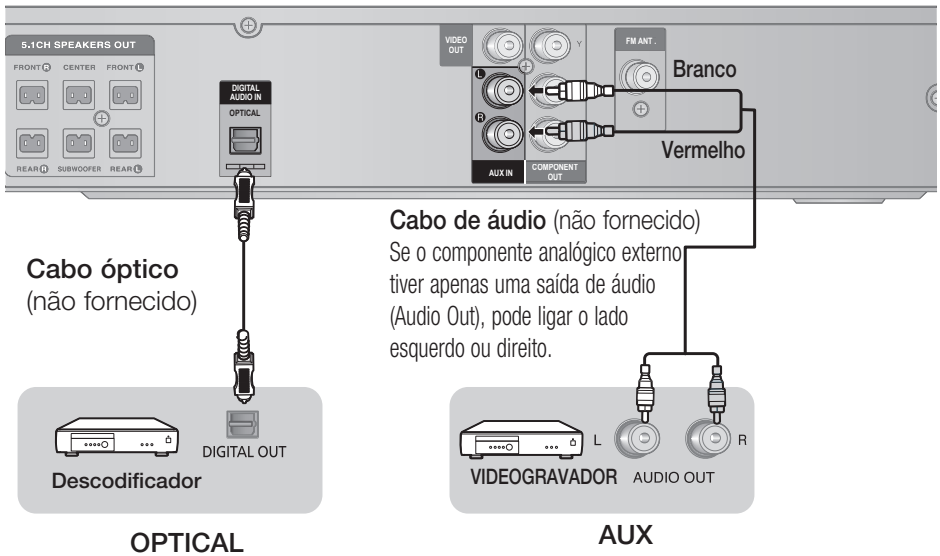
1. Ligue a antena FM fornecida à tomada de Antena FM.
2. Desloque lentamente o fio da antena até encontrar um local com boa recepção e prenda-a a uma parede ou a outra superfície rígida.

NOTA

- Este produto não recebe emissões AM.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 19 2010-10-18 9:23:27

Ligar áudio a partir de componentes externos



AUX : Ligar um componente externo analógico

Componentes de sinal analógico, como por exemplo um videogravador.

1. Ligue a tomada **AUX IN** (Áudio) na parte posterior do produto à tomada de saída de Áudio com componente externo analógico.
   - Certifique-se de que as cores dos conectores correspondem às cores das tomadas.
2. Prima o botão **FUNCTION** para seleccionar a entrada **AUX.**
   - Os modos alternam da seguinte forma:
     DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM.

✎ **NOTA**

- Pode ligar a tomada de saída de Vídeo do seu videogravador ao televisor e ligar as tomadas de saída de áudio do videogravador a este produto.

ÓPTICO : Ligar um componente digital externo

Componentes de sinal digital, tais como uma caixa de recepção do serviço de cabo ou um receptor de satélite (Descodificador).

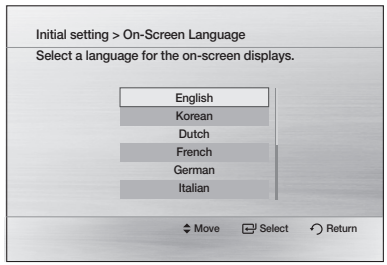
1. Ligue a tomada **DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)** na parte posterior do produto à tomada de Saída Digital do componente externo digital.
2. Prima o botão **FUNCTION** para seleccionar **D.IN**
   - Os modos alternam da seguinte forma:
     DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 20 2010-10-18 9:23:29

Configuração

Antes de começar (Definições iniciais)

1. Prima o botão **POWER** quando ligar o produto ao televisor pela primeira vez.
   IÉ apresentado o ecrã Initial Setting (Definição Inicial).



2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
3. Prima o botão **ENTRÉE** para seleccionar o botão Start.
4. Prima os botões ▲▼ para seleccionar a Relação de TV pretendida e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
5. Prima o botão **ENTRÉE** para seleccionar o botão Start.

✎ **NOTA**

- Se regressar ao ecrã anterior, prima o botão **RETURN**.
- Após seleccionar um idioma para o menu, pode alterá-lo premindo o botão **PARAR** (■)no controlo remoto durante mais de 5 segundos sem um disco inserido.
- Se o ecrã Initial Setting (Definição Inicial) não for apresentado, consulte a Definição Inicial. (consulte a página 24)

Seleccionar o Formato de Vídeo

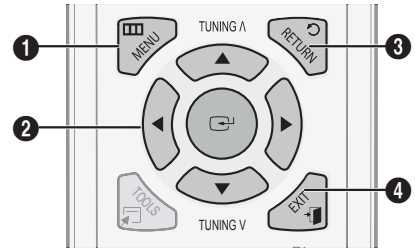
Cada país possui uma norma de formado de vídeo diferente. Pode optar entre o formato de vídeo NTSC ou PAL. Prima sem soltar o botão Número 7 no controlo remoto durante mais de 5 segundos, com o produto desligado.

- A indicação “NTSC” ou “PAL” é apresentada no visor. Nesta altura, prima o botão Número 7 para seleccionar "NTSC" ou "PAL".

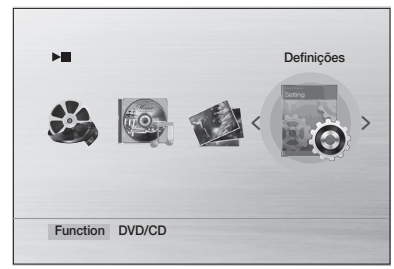
O formato de vídeo do disco tem de ser idêntico ao formato de vídeo do seu televisor.

Definir o menu de configuração

Este passo de acesso poderá diferir, consoante o menu seleccionado. A GUI (Interface Gráfica do Utilizador) deste manual poderá diferir, consoante a versão do firmware.



❶	BOTÃO **MENU** : Apresenta o menu inicial.
❷	BOTÃO **ENTRÉE**/**DIRECCIONAL** : Mova o cursor e seleccione um item. Seleccione o item actualmente seleccionado. Confirme a definição.
❸	BOTÃO **RETURN** : Regressa ao menu de configuração anterior.
❹	BOTÃO **EXIT** : Sai do menu de configuração.



1. Prima o botão **POWER**.
2. Prima os botões ◄► para seleccionar **Definições** e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
3. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o menu pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
4. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o submenu pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
5. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
6. Prima o botão **EXIT** para sair do menu de configuração.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 21 2010-10-18 9:23:30

Configuração

Visualização

Pode configurar várias opções de ecrã, como o Apecto de TV e a Resolução, entre outros.

Formato da imagem

Dependendo do tipo de televisor, poderá pretender ajustar a definição do ecrã.

• 4:3 Pan-Scan	
	Seleccione este modo se pretender visualizar vídeo em formato 16:9 a partir do DVD sem as barras pretas na parte superior e inferior, ainda que possua um televisor com uma relação de aspecto de 4:3 (as extremidades esquerda e direita da imagem serão cortadas).
• 4:3 Letter Box	
	Seleccione este modo se pretender visualizar a totalidade da imagem com uma relação de aspecto de 16:9 em DVDs, ainda que tenha um televisor com uma relação de aspecto de 4:3. Serão apresentadas barras pretas na parte superior e inferior do ecrã.
• 16:9 panorâm.	
	Pode visualizar a totalidade da imagem em 16:9 no seu televisor de ecrã panorâmico.

✎ **NOTA**

- Se um DVD tiver uma relação de aspecto de 4:3, não poderá visualizá-lo no modo de ecrã panorâmico.
- Uma vez que os discos DVD são gravados em vários formatos de imagem, terão um aspecto diferente consoante o software utilizado, o tipo de televisor e a definição da relação de aspecto do televisor.

Áudio

Definição das colunas

Tamanho das colunas

Pode definir o tamanho das colunas para a coluna Central e Colunas posteriores e também pode testar a tonalidade neste modo.

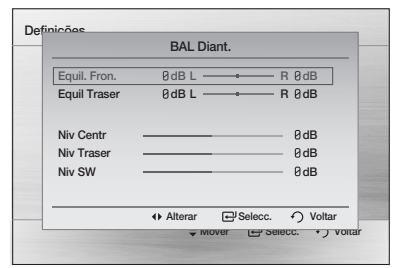
- Para as Colunas Frontais, o modo está definido para Pequenas.
- Para o Subwoofer, o modo está definido como Presente.
- Para as colunas Central e Posteriores, pode alternar entre o modo Pequenas ou Nenhumas.
  - **Pequenas** : Seleccione esta opção quando utilizar as colunas.
  - **Nenhuma** : Seleccione esta opção quando não existir qualquer coluna ligada.

✎ **NOTA**

- O modo das colunas poderá variar consoante as definições de Dolby Pro Logic e Estéreo.

Edição de som

Pode regular o balanço e o nível de cada coluna.



Prima os botões ▲▼ para seleccionar e ajustar a coluna pretendida.
Prima os botões ◄► para ajustar as definições.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 22 2010-10-18 9:23:31

Regular o equilíbrio das colunas frontal/posterior

- Pode seleccionar um valor entre 0 e -6.
- O volume diminui quando se aproxima de –6.

Regular o nível das colunas Central/Posterior/ Subwoofer

- O nível do volume pode ser regulado em pequenos incrementos, entre +6dB e –6dB.
- O volume aumenta quando se aproxima de +6dB e diminui quando se aproxima de -6dB.

Tempo de atraso

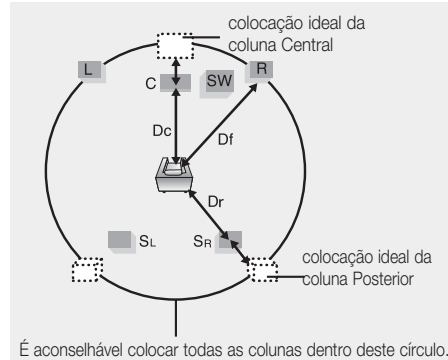
Se não for possível colocar as colunas a igual distância da posição de audição, pode regular o tempo de atraso dos sinais de áudio provenientes das colunas central e posteriores.
Pode também definir a tonalidade de teste neste modo.

Definir o Tempo de atraso das colunas

Sempre que for reproduzido som Surround de 5.1 canais, pode desfrutar do melhor som se a distância entre si e cada coluna for a mesma.
Uma vez que os sons chegam à posição de audição em momentos diferentes, consoante a posição das colunas, o utilizador pode ajustar esta diferença acrescentando um efeito de atraso ao som das colunas central e posteriores.

NOTA

- O menu do Tempo de atraso será activado apenas quando for seleccionada a reprodução de 5.1 canais.
- Não é possível definir a coluna Central e Posterior neste modo se o tamanho das colunas Central e Posteriores estiver definido como Nenhuma.



É aconselhável colocar todas as colunas dentro deste círculo.
Df: A distância da Coluna Frontal
Dc: A distância da Coluna Central
Dr: A distância da Coluna Posterior

Definir a Coluna Central

Se a distância de Dc for igual ou superior à distância Df na imagem, defina o modo como 0 ms.
Caso contrário, altere a definição de acordo com a tabela.

Distância entre Df e Dc	0,0m	0,34m	0,68m	1,06m	1,40m	1,76m
Tempo de atraso	00 ms	01 ms	02 ms	03 ms	04 ms	05 ms

Definir as Colunas Posteriores

Se a distância de Dc for igual ou superior à distância Dr na imagem, defina o modo como 0 ms.
Caso contrário, altere a definição de acordo com a tabela.

Distância entre Dr e Dc	0.00m	1.06m	2.11m	3.16m	3.62m	5.29m
Tempo de atraso	00 ms	03 ms	06 ms	09 ms	12 ms	15 ms

NOTA

- Com DD PL II (Dolby Pro Logic II), o tempo de atraso poderá ser diferente em cada modo.
- Com AC-3, o tempo de atraso poderá ser definido entre 00 e 15 ms.
- O canal Central apenas pode ser ajustado em discos de 5.1 canais.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 23 2010-10-18 9:23:37

Configuração

Tonalidade de teste

Utilize a função Test Tone (Tonalidade de teste) para verificar as ligações das colunas.

- Prima os botões ◄► para seleccionar **Lig**.
- A tonalidade de teste será enviada para as colunas na seguinte ordem : **Frontal Esquerda → Central → Frontal Direita → Posterior Direita → Posterior Esquerda → Subwoofer**
  Para interromper o teste, prima o botão **ENTRÉE**.

DRC (Dynamic Range Compression)

Esta função permite harmonizar o intervalo entre os sons mais altos e mais baixos. Pode utilizar esta função para ouvir som Dolby Digital quando vir filmes com o volume baixo à noite.

- Pode seleccionar 2/8, 4/8, 6/8, Completo

AV-SYNC

A sincronização de vídeo e áudio podem não corresponder num televisor digital.
Se tal acontecer, regule o tempo de atraso do som de modo a coincidir com o vídeo

- Pode definir o tempo de atraso de áudio entre 0 ms e 300 ms. Defina este valor para obter o estado ideal.

Optimizador de EQ

Defina automaticamente o EQ consoante a região.

- **Desligado :** Desliga o Optimizador de EQ.
- **Ligado :** Liga o Optimizador de EQ.

Sistema

Definições iniciais

Ao utilizar a Configuração inicial, pode definir o idioma e o formato da imagem.

Registo de DivX(R)

Consulte o Código de registo DivX(R) VOD para adquirir e reproduzir conteúdos DivX(R) VOD.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 24 2010-10-18 9:23:38

Idioma

Pode seleccionar o idioma preferencial para o menu no ecrã, o menu do disco, etc.

Idioma de OSD	Seleccione o idioma para os menus no ecrã.
Menu disco	Seleccione o idioma para os ecrãs de menus do disco.
Áudio	Seleccione o idioma para o áudio do disco.
Legendas	Seleccione o idioma para as legendas do disco.

※ Para seleccionar outro idioma, seleccione OTHERS no menu do disco, áudio e legendas e introduza o código do seu país (consulte a página 36).

※ Não pode seleccionar OTHERS no menu de idioma de OSD.

✎ **NOTA**

- O idioma seleccionado apenas será apresentado se for suportado pelo disco.

Segurança

A função de Bloqueio Parental funciona em conjunto com DVDs que tenham uma classificação para adultos, o que permite ajudar a controlar o tipo de DVDs vistos pela sua família.

Existem até 8 tipos de classificação para um disco.

Classificação parental

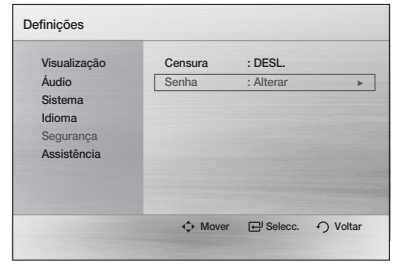
Seleccione o nível de classificação que pretende definir.
Um número mais elevado indica que o programa apenas se destina a adultos. Por exemplo, se seleccionar o nível 6, discos que contenham os níveis 7 e 8 não serão reproduzidos.

Introduza a palavra-passe e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.

- A palavra-passe é definida como "7890" por predefinição.
- Assim que a configuração estiver concluída, é apresentado o ecrã anterior.

Alterar palavra-passe

Seleccione **Alterar** e introduza a palavra-passe de 4 dígitos para definir o bloqueio parental, utilizando os botões no controlo remoto.



Caso se tenha esquecido da sua palavra-passe

1. Remova o disco.
2. Prima sem soltar o botão **PARAR** (■) no controlo remoto durante 5 segundos ou mais. Todas as definições revertem para os valores de fábrica.

Suporte

Informações sobre o produto

Indique as informações do produto como por exemplo, o código de modelo, a versão do software, etc.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 25 2010-10-18 9:23:38

Reprodução de discos

1. Prima o botão **ABRIR/FECHAR** (⏏).
2. Coloque um disco no tabuleiro, com cuidado, com a respectiva etiqueta voltada para cima.
3. Prima o botão **ABRIR/FECHAR** (⏏) para fechar o tabuleiro de discos.

✎ **NOTA**

- Função Resume (Retomar): Sempre que interrompe a reprodução de um disco, o produto memoriza o ponto em que a reprodução foi parada, e da próxima vez que premir o botão **REPRODUZIR**, retomará a reprodução no ponto em que esta foi interrompida. (Esta função apenas funciona com DVDs.)
  Prima o botão **PARAR** duas vezes durante a reprodução para desactivar a função Resume (Retomar).
- Caso não sejam premidos quaisquer botões no produto ou controlo remoto durante mais de 3 minutos, após o produto ser colocado em Pausa, mudará para o modo PARAR.
- O ecrã inicial poderá ser apresentado com algumas diferenças, consoante o conteúdo do disco.
- Não é possível reproduzir discos pirateados neste produto, uma vez que isto viola as recomendações do CSS (Content Scrambling System: um sistema de protecção contra cópia).

* Será apresentado ⊘ sempre que for premido um botão não válido.

Função Protecção de Ecrã da TV/ Economia de Energia

- Se o produto for deixado no modo PARAR durante mais de 5 minutos sem qualquer interacção do utilizador, será apresentada uma protecção de ecrã no televisor.
- Se o produto ficar no modo de protecção de ecrã durante mais de 25 minutos, a alimentação desliga-se automaticamente.

Reprodução de CD áudio (CD-DA)/MP3/WMA

1. Insira um CD Áudio (CD-DA) ou um disco MP3 no tabuleiro de discos.
   - Para um CD Áudio, a primeira faixa será reproduzida automaticamente.
     - Prima os botões ⏮⏭ para aceder à faixa anterior/seguinte.
   - Para o disco MP3/WMA, prima os botões ◄► para seleccionar **Music** e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
     - Prima os botões ▲▼◄► para seleccionar um ficheiro pretendido e prima o botão **ENTRÉE**.
     - Prima os botões ◄◄ ►► para aceder às páginas anteriores/seguintes.
2. Prima o botão **PARAR** (■) para interromper a reprodução.

✎ **NOTA**

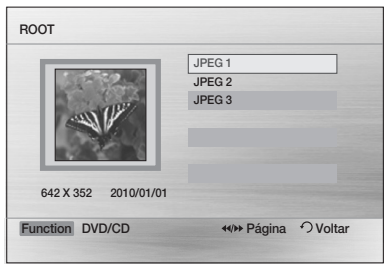
- Alguns CDs MP3/WMA poderão não ser reproduzidos, dependendo do modo de gravação.
- O Índice de um CD MP3 varia consoante o formado das faixas MP3/WMA gravado no disco.
- Não é possível reproduzir ficheiros WMA-DRM e DTS CD.
- Os botões numéricos não funcionam durante a reprodução de MP3/WMA/CD.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 26 2010-10-18 9:23:38

Reprodução de ficheiros JPEG

As imagens capturadas com uma câmara digital ou câmara de vídeo digital, ou ficheiros JPEG num PC podem ser armazenados num CD e, posteriormente, reproduzidos neste produto.

1. Insira um disco JPEG no tabuleiro de discos.
2. Prima os botões ◄► para seleccionar **Photo** e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
3. Prima os botões ▲▼ para seleccionar a pasta que pretende reproduzir e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
4. Prima os botões ▲▼ para seleccionar a fotografia que pretende reproduzir e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
   - O ficheiro seleccionado será reproduzido e será iniciada a apresentação de diapositivos.
   - Para interromper a apresentação de diapositivos, prima o botão **PAUSA** (**II**).
   - Pode ver o ficheiro anterior/seguinte premindo os botões ◄,► durante o modo de apresentação.



Função Rodar

JPEG

Prima o botão **VERDE(B)** ou **AMARELO(C)** durante o modo de PAUSA.

- **Botão VERDE(B):** Permite rodar a imagem em 90° no sentido contrário ao dos ponteiros dos relógios.
- **Botão AMARELO(C):** Permite rodar a imagem em 90° no sentido dos ponteiros do relógio.

✎ **NOTA**

- As resoluções máximas suportadas por este produto são 5120 x 3480 (ou 19,0 megapíxeis) para ficheiros JPEG padrão e 2048 x 1536 (ou 3,0 megapíxeis) para ficheiros de imagem progressiva.

Utilizar a função de Reprodução

Procura Para a frente/Para trás

DVD CD MP3 DivX

Prima os botões ◄◄ ►► para utilizar a função de Procura.

◄◄ ◄◄ 1 → ◄◄ 2 → ◄◄ 3 → ◄◄ 4
►► ►► 1 → ►► 2 → ►► 3 → ►► 4

✎ **NOTA**

- Não é reproduzido som no modo de procura.

Saltar Cenas/Faixas

DVD CD MP3 DivX

Prima os botões I◄◄ ►►I.

- Sempre que premir este botão durante a reprodução, será reproduzido o capítulo, a faixa ou o directório seguinte ou anterior.
- Não é possível saltar capítulos consecutivamente.

Reprodução em câmara lenta

DVD DivX

Prima o botão **PAUSA** (**II**) e, em seguida, o botão ►► para aceder à Reprodução em câmara lenta.

DVD	I►1 →I►2 →I►3
DivX	I►1 →I►2 →I►3

✎ **NOTA**

- Não é emitido qualquer som durante a reprodução em câmara lenta.
- Não é possível utilizar a reprodução lenta para trás.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 27 2010-10-18 9:23:39

Reprodução por Fotogramas

DVD DivX

Prima o botão **PAUSA** repetidamente.

- A imagem avança um fotograma de cada vez sempre que o botão é premido durante a reprodução.

✎ **NOTA**

- Não é emitido qualquer som durante a reprodução por fotogramas.

Função de Avanço de 5 Minutos

DivX

Durante a reprodução, prima o botão ◄,►.

- A reprodução avança 5 minutos sempre que premir o botão ►.
- A reprodução retrocede 5 minutos sempre que premir o botão ◄.

✎ **NOTA**

- Apenas pode utilizar esta função com DivX.

Utilizar o Menu do Disco

DVD

Pode visualizar os menus para o idioma de áudio, o idioma das legendas, o perfil, etc.

1. Durante a reprodução, mantenha premido o botão **DISC MENU** no controlo remoto.
2. Prima os botões ▲▼◄► para efectuar a selecção pretendida e, em seguida, prima **ENTRÉE**.

✎ **NOTA**

- Consoante o disco, os itens de configuração do menu poderão variar e este menu poderá não estar disponível.

Utilizar o Menu do Título

DVD

Para DVDs que contêm vários títulos, pode visualizar o título de cada filme.

1. Durante a reprodução, prima o botão **TITLE** no controlo remoto.
2. Prima os botões ▲▼◄► para efectuar a selecção pretendida e, em seguida, prima **ENTRÉE**.

✎ **NOTA**

- Consoante o disco, os itens de configuração do menu poderão variar e este menu poderá não estar disponível.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 28 2010-10-18 9:23:39

Repetir Reprodução Playback

DVD CD MP3 DivX

Repetir DVD/DivX

Pode repetir o título, capítulo ou a secção (Repetir A-B) de um DVD/DivX.

1. Durante a reprodução de DVD/DivX, prima o botão **REPEAT** no controlo remoto.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar um modo de repetição pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
3. Prima os botões ▲▼ para seleccionar **DESL** e regressar à reprodução normal e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.

DVD-VIDEO	**Title** → **Chapter** → **A -** → **Off**
DivX	**Track** → **Dir** (Directório) → **Disc** → **Off**

Repetir CD/MP3

1. Durante a reprodução de CD/ MP3, prima o botão REPEAT repetidamente para seleccionar o modo de repetição que pretende utilizar.

CD	→ → ALL → → A-B (Normal → Repetir Faixa → Repetir Todas → Aleatório → Repetir Secção A-B)
MP3	→ → → ALL → (Normal → Repetir Faixa → Repetir Dir. (Directório) → Repetir Todas → Aleatório)

Reprodução com Repetição A-B

DVD CD

Pode reproduzir repetidamente uma determinada secção de um DVD ou CD.

1. Durante a reprodução de um disco DVD ou CD, prima o botão **REPEAT** no controlo remoto.
2. Para DVD, prima os botões ▲▼ para seleccionar **A-**.
   Para CD, prima o botão **REPEAT** repetidamente até que seja apresentado A-B .
3. Prima o botão **ENTRÉE** no ponto em que pretende iniciar a reprodução (A).
4. Prima o botão **ENTRÉE** no ponto em que pretende terminar a reprodução (B).
5. Para regressar à reprodução normal,
   Para DVD, prima os botões ▲▼ para seleccionar Desl..
   Para CD, prima o botão **REPEAT** para seleccionar .

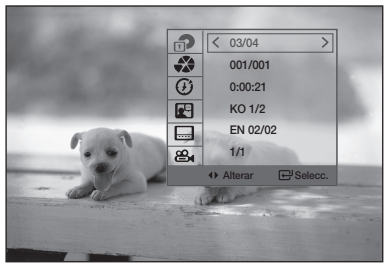
NOTA

- A função de Repetição A-B não funciona com discos DivX, MP3 ou JPEG.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 29 2010-10-18 9:23:40

Visualizar Informações do Disco

DVD DivX



1. Durante a reprodução, prima o botão **TOOLS** no controlo remoto.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o item pretendido.
3. Prima os botões ◄► para efectuar as alterações de configuração pretendidas e, em seguida, premir o botão **ENTRÉE**.
   - Pode utilizar os botões numéricos do controlo remoto para controlar alguns itens.
4. Para ocultar as informações sobre o disco, prima novamente o botão **TOOLS**.

NOTA

- Se estiver a reproduzir conteúdos a partir do menu de ferramentas, algumas funções poderão não ser activadas, consoante o disco.
- Pode também seleccionar Dolby Digital ou Pro Logic, consoante o disco.
- Algumas ferramentas podem diferir, consoante os discos e os ficheiros.

Menu TOOLS

- **Título** ( ) : Para aceder ao título pretendido, sempre que existir mais do que um título no disco. Por exemplo, se existir mais do que um filme num DVD, cada filme será identificado por um Título.
- **Capítulo** ( ) : A maior parte dos discos DVD são gravados em capítulos, para que possa rapidamente localizar um capítulo específico.
- **Tempo de Reprodução** ( ) : Permite a reprodução do filme a partir de um ponto específico no tempo. É necessário introduzir o tempo inicial, como referência. A função de procura por tempo não funciona em alguns discos.
- **Áudio** ( ): Diz respeito ao idioma da banda sonora do filme. Um disco DVD pode conter até 8 idiomas de áudio.
- **Legendas** ( ): Consulte os idiomas de legendas disponíveis no disco. Pode seleccionar os idiomas das legendas ou, se preferir, desactivá-las. Um disco DVD pode conter até 32 idiomas de legendas.
- **Ângulo** ( ): Sempre que um DVD contiver vários ângulos de uma cena específica, pode utilizar a função de Ângulo.

Seleccionar o Idioma de Áudio

DVD DivX

1. Prima o botão **TOOLS**.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o ecrã **Áudio** ( ).
3. Prima os botões ◄► ou os botões numéricos para seleccionar o idioma de áudio pretendido.
   - Consoante o número de idiomas num disco DVD, é seleccionado um idioma de áudio diferente sempre que o botão é premido.

NOTA

- Não é suportado DTS AUDIO.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 30 2010-10-18 9:23:42

Seleccionar o Idioma das Legendas

DVD DivX

1. Prima o botão **TOOLS**.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o ecrã **SUBTITLE** ( ) display.
3. Prima os botões ◄► ou os botões numéricos para seleccionar o idioma de legendas pretendido.
   - Consoante o número de idiomas num disco DVD, é seleccionado um idioma de legendas diferente sempre que o botão é premido.

✎ **NOTA**

- Consoante o disco, as funções de idioma de Legendas e Áudio poderão não estar disponíveis.
- No formato de ficheiro DivX, os idiomas apenas podem ser representados por números.

Função de Legendagem

DivX

- É necessário ter alguma experiência com extracção e edição de video para utilizar esta função adequadamente.
- Para utilizar a função de legendagem, guarde o ficheiro de legendas (*.smi) com o mesmo nome de ficheiro do ficheiro de vídeo DivX (*.avi) e na mesma pasta.
  Exemplo. Raiz Samsung_007CD1.avi
  Samsung_007CD1.smi
- Até 60 caracteres alfanuméricos ou 30 caracteres asiáticos (caracteres de 2 bytes, como caracteres coreanos ou chineses) para o nome de ficheiro.
- As legendas de ficheiros DivX *.smi, *.sub e *.srt com mais de 148 kbytes não são suportadas.

Função de Ângulo

DVD

Esta função permite visualizar a mesma cena em diferentes ângulos.

1. Prima o botão **TOOLS**.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o ecrã **Ângulo** ( ).
3. Prima os botões ◄► ou os botões numéricos para seleccionar o ângulo pretendido.

✎ **NOTA**

- A função Ângulo apenas funciona em discos que possuam vários ângulos gravados.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 31 2010-10-18 9:23:45

Modo de som

DSP (Digital Signal Processor)/EQ

- DSP (Digital Signal Processor) : Os modos DSP foram concebidos para simular ambientes acústicos diferentes.environments.
- EQ : Pode seleccionar as opções ROCK, POP ou CLASSIC, entre outros, para optimizar o som do género musical que está a reproduzir.

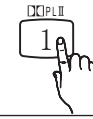
Prima o botão **DSP/EQ**.

POPS, JAZZ, ROCK	Consoante o género musical, pode seleccionar POP, JAZZ e ROCK.
STUDIO	Confere uma sonoridade mais fechada, como se estivesse num estúdio.
CLUBE	Simula o som de uma discoteca com baixos vibrantes.
SALA	Permite ouvir um som claro, como se fosse ouvido numa sala de espectáculos.
FILME	Proporciona a sensação de estar a assistir a um filme no cinema.
IGREJA	Dá a sensação de estar no interior de uma grande igreja.
PASS	Seleccione esta opção para uma audição normal.

Modo Dolby Pro Logic II

Pode seleccionar o modo áudio Dolby Pro Logic II, P.Bass ou a função de optimização de MP3.

Prima o botão **PL II**.



MÚSICA	Quando estiver a ouvir música, pode sentir os efeitos de som tal como se estivesse a assistir a um concerto ao vivo.
CINEMA	Acrescenta realismo à banda sonora de um filme.
PROLOG	Pode ouvir uma origem de som de 2 CH em som surround de 5,1 CH com todas as colunas activas. - Uma coluna específica pode não emitir som consoante o sinal de entrada.
MATRIZ	Será emitido som surround multi-canal.
ESTÉREO	Seleccione este modo para ouvir som emitido apenas pelas colunas frontais esquerda e direita e pelo subwoofer.
MP3ENH	Pode aperfeiçoar o nível de som de MP3 (24 kHz, 8 bits) para som de nível de CD (44,1 kHz, 16 bits). A função de optimização de MP3 apenas disponível está para ficheiros MP3.
POWER BASS ON	Esta função acentua os tons baixos proporcionando um efeito sonoro mais abafado.
POWER BASS OFF	POWER BASS está activado.

NOTA

- Quando seleccionar o modo Pro Logic II, ligue o dispositivo externo às tomadas de AUDIO INPUT (entrada de áudio) (L e R) do produto. Se ligar apenas a uma das entradas (L ou R), não poderá ouvir um som surround.
- A função Pro Logic II apenas está disponível em modo Estéreo.
- A função P.BASS só está disponível com fontes LPCM de 2 canais, como MP3, Divx, CD e WMA.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 32 2010-10-18 9:23:45

Ouvir rádio

Utilizar botões do Controlo Remoto

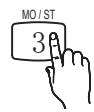
1. Prima o botão **FUNCTION** para seleccionar **FM**.
2. Sintonize a estação de rádio pretendida.
   - **Sintonização automática 1:** Quando os botões ⏮ ⏭ são premidos, é seleccionada uma estação de rádio predefinida.
   - **Sintonização automática 2 :** Prima sem soltar o botão **TUNING** (∧∨) para procurar automaticamente estações de rádio a transmitir.
   - **Sintonização manual :** Prima o botão **TUNING** (∧∨) para aumentar ou diminuir a frequência de rádio.

Utilizar os botões do produto

1. Prima o botão **FUNCTION (** FUNC. **)** para seleccionar **FM.**
2. Seleccione uma estação de rádio.
   - **Sintonização automática 1 :** Prima o botão **PARAR** (■) para seleccionar **PRESET** e, em seguida, prima os botões ⏮ ⏭para seleccionar a estação predefinida.
   - **Sintonização automática 2 :** Prima o botão **PARAR** (■) para seleccionar **MANUAL** e, em seguida, prima sem soltar os botões ⏮ ⏭ para procurar automaticamente a banda.
   - **Sintonização manual :** Prima o botão **PARAR** (■) para seleccionar **MANUAL** e, em seguida, prima os botões ⏮ ⏭ para sintonizar uma frequência mais baixa ou mais alta.

Definir o modo Mono/Estéreo

Prima o botão **MO/ST**.

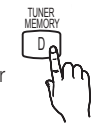


- Sempre que o botão for premido, o modo alterna entre **STEREO** e **MONO**.
- Numa área com fraca recepção de sinal, seleccione **MONO** para uma transmissão sem interferências.

Programar estações

Exemplo : Programar a estação FM 89.10 na memória

1. Prima o botão **FUNCTION** para selecionar **FM**.
2. Prima o botão **TUNING** (∧∨) para seleccionar <89.10>.
3. Carregue no botão **TUNER MEMORY**.
   - O número fica intermitente no ecrã.



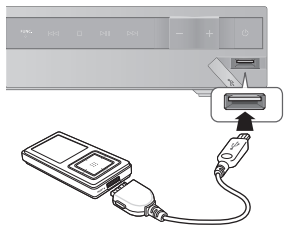
4. Prima os botões ⏮ ⏭ para seleccionar o número da predefinição.
   - Pode seleccionar um número de predefinição entre 1 e 15.
5. Prima novamente o botão **TUNER MEMORY**.
   - Prima o botão **TUNER MEMORY** antes do número desaparecer do ecrã.
   - O número desaparece do ecrã e a estação é memorizada.
6. Para programar outra estação, repita os passos 2 a 5.
   - Para sintonizar uma estação programada, prima os botões ⏮ ⏭ no controlo remoto para seleccionar um canal.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 33 2010-10-18 9:23:46

Função USB

Reproduzir ficheiros multimédia utilizando a função de Anfitrião USB

Pode desfrutar de ficheiros multimédia, como imagens, filmes e música guardados num leitor MP3, memória USB ou câmara digital, com vídeo de alta qualidade e som de 5.1 canais, ligando o dispositivo de armazenamento à porta USB do produto.



1. Ligue o dispositivo USB à porta USB no painel frontal do produto.
2. Prima o botão **FUNCTION** para seleccionar USB.
   - A indicação **USB** é apresentada no ecrã e em seguida desaparece.
3. Prima os botões ◄► para seleccionar **Vídeos**, **Música** ou **Foto**.
   - Seleccione um ficheiro para reproduzir.

Remoção em Segurança

Para evitar eventuais danos à memória armazenada no dispositivo USB, realize a remoção em segurança antes de desligar o cabo USB.

- Prima o botão **AMARELO(C).**
  - É apresentada a indicação **REMOVE** no ecrã.
- Remova o cabo USB.

NOTA

- Para ouvir os seus ficheiros de música com som de 5.1 canais, é necessário definir o modo Dolby Pro Logic II para Matrix. (Consulte a página 32)
- Remova o cabo USB da porta USB, lentamente. Caso contrário, poderá causar eventuais danos à porta USB.

Gravação de CD

Converte o som áudio do CDDA (Compact Disc Digital Audio) num ficheiro de formato MP3 antes de enviar o ficheiro para um dispositivo de armazenamento USB.

1. Ligue o dispositivo USB ao seu produto.
2. Insira o disco CDDA no tabuleiro de CDs.
3. Carregue no botão **CD RIPPING**.

   - Para iniciar a extracção da faixa actual, prima o botão **CD RIPPING** no controlo remoto, enquanto o sistema reproduz uma faixa ou está temporariamente parado.
   - Para extrair todas as faixas do CD, prima sem soltar o botão **CD RIPPING** no controlo remoto.
     - É apresentada a indicação "FULL CD RIPPING (GRAVAÇÃO DE CD COMPLETO)" no ecrã e a gravação tem início.
4. Prima o botão **PARAR** (■) para interromper a gravação.
   - Quando a gravação do CD estiver concluída, é criado um directório denominado "RIPPING (GRAVAÇÃO)" no dispositivo USB e o ficheiro gravado é guardado no formato "SAM-XXXX".MP3".

NOTA

- Não desligue a ligação USB ou o cabo de alimentação durante a extracção do CD. Se o fizer, poderá danificar os dados. Para parar a gravação do CD, prima o botão PARAR e desligue o dispositivo USB após o sistema parar totalmente de reproduzir o CD.
- Se desligar a ligação USB durante a gravação do CD, o sistema desliga-se e não será possível eliminar o ficheiro gravado.
- Se ligar o dispositivo USB ao sistema enquanto o sistema reproduz um CD, o sistema pára temporariamente e retoma depois a reprodução.
- Não é possível gravara CDs DTS.
- Se a gravação durar menos de 5 segundos, poderá não ser criado um ficheiro de gravação.
- A extracção de CDs só funciona se o dispositivo USB estiver formatado no sistema de ficheiros FAT. (O sistema de ficheiros NTFS não é suportado.) Para obter uma lista de dispositivos compatíveis, consulte a especificação do anfitrião USB.
- A gravação é realizada à velocidade normal de x3. Em alguns dispositivos USB, o tempo de gravação poderá ser superior.
- Enquanto o sistema se encontra a gravar um CD, poderá não ser emitido qualquer som.
- Não toque no sistema nem o mova durante a gravação do CD.
- Quando a opção HDMI AUDIO está activada, a função de extracção de CDs não é suportada.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 34 2010-10-18 9:23:47

Outras Informações

Resolução de problemas

Consulte a tabela abaixo sempre que este produto não funcionar correctamente. Se o problema não se encontrar descrito na tabela ou se este persistir após a aplicação da resolução, desligue o produto, desligue o cabo de alimentação e contacte o representante autorizado mais próximo ou o Centro de Assistência da Samsung Electronics.

Sintoma	Verificação/Resolução
Não consigo ejectar o disco.	• O cabo de alimentação está correctamente ligado à tomada? • Desligue a alimentação e ligue-a novamente.
A reprodução não é iniciada.	• Verifique o número de região do DVD. Poderá não ser possível reproduzir discos DVD adquiridos no estrangeiro. • Não é possível reproduzir CD-ROMs e DVD-ROMs neste produto. • Certifique-se de que o nível de classificação está correcto.
A reprodução não tem início imediatamente após premir o botão Play/Pause.	• Está a utilizar um disco deformado ou um disco com riscos na superfície? • Limpe o disco.
Não é emitido som.	• Não é emitido qualquer som durante a reprodução acelerada, reprodução em câmara lenta ou reprodução por fotogramas. • As colunas estão correctamente ligadas? A configuração das colunas está correcta? • O disco está danificado?
Apenas é possível ouvir som de algumas colunas e não das 6.	• Em alguns discos DVD, o som apenas é emitido pelas colunas frontais. • Verifique se as colunas estão ligadas correctamente. • Regule o volume. • Ao ouvir um CD, rádio ou som de um televisor, o som é emitido apenas pelas colunas frontais. Seleccione "PROLOG" premindo PL II (Dolby Pro Logic II) no controlo remoto para utilizar as seis colunas.
Não é emitido som surround em 5.1 canais Dolby Digital.	• O disco tem a marca "Dolby Digital 5.1 CH"? O som surround em 5.1 canais Dolby Digital é emitido apenas se o disco tiver sido gravado com som em 5.1 canais. • O idioma de áudio está definido correctamente para Dolby Digital 5.1-CH no ecrã de informações?
O controlo remoto não funciona.	• O controlo remoto está a ser utilizado dentro da distância e ângulo de funcionamento? • As pilhas estão gastas? • Seleccionou o modo (DVD RECEIVER/TV) correctamente no controlo remoto (DVD RECEIVER/TV)?
• O disco está a rodar mas não é produzida qualquer imagem. **• A qualidade da imagem é fraca e a imagem apresenta saltos.**	• A alimentação do televisor está ligada? • Os cabos de vídeo estão correctamente ligados? • O disco está danificado ou com impurezas? • Um disco com defeito de fabrico poderá não ser reproduzível.
O idioma de áudio e das legendas não funcionam.	• O idioma de áudio e das legendas não funcionarão se o disco não contiver os dados respectivos.
O ecrã do menu Disc/Title não é apresentado mesmo quando a função Disc/Title é seleccionada.	• Está a utilizar um disco que não contém menus?
Não é possível alterar a relação de aspecto.	• Pode reproduzir DVDs 16:9 no modo 16:9 PANORÂM., no modo 4:3 LETTER BOX ou no modo 4:3 PAN SCAN, mas os DVDs 4:3 apenas podem ser visualizados com relação de aspecto de 4:3. Consulte a caixa do disco DVD e, em seguida, seleccione a função apropriada.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 35 2010-10-18 9:23:48

Outras Informações

Sintoma	Verificação/Resolução
• O produto não funciona. (Exemplo : A alimentação desliga-se, os botões do painel frontal não funcionam ou é audível um ruído estranho.) • O produto não funciona correctamente.	• Prima sem soltar o botão **PARAR** (■) no controlo remoto durante mais de 5 segundos, sem qualquer disco inserido (função de reposição). **Se utilizar a função RESET (REINICIAR), apaga todas as definições guardadas. Não utilize esta função a não ser que seja necessário.**
Esqueceu-se da palavra-passe do nível de classificação.	• Enquanto a mensagem "NO DISC (S/ DISCO)" é apresentada no ecrã do produto, prima sem soltar o botão **PARAR** (■) do controlo remoto durante mais de 5 segundos. É apresentada a indicação "**INIT**" no ecrã e todas as definições são repostas para os valores predefinidos. Em seguida, prima o botão **POWER**. **Se utilizar a função RESET (REINICIAR), apaga todas as definições guardadas. Não utilize esta função a não ser que seja necessário.**
Não é possível sintonizar uma transmissão de rádio.	• A antena está correctamente ligada? • Se o sinal de recepção da antena for fraco, instale a antena externa de FM num local com boa recepção.

Lista de códigos de idioma

Introduza o número de código apropriado para OTHERS (OUTROS) no menu de Disco, Áudio e Legendas. (Consulte a página 25).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1142	Greek	1239	Interlingue	1345	Malagasy	1482	Kirundi	1527	Tajik
1028	Abkhazian	1144	English	1245	Inupiak	1347	Maori	1483	Romanian	1528	Thai
1032	Afrikaans	1145	Esperanto	1248	Indonesian	1349	Macedonian	1489	Russian	1529	Tigrinya
1039	Amharic	1149	Spanish	1253	Icelandic	1350	Malayalam	1491	Kinyarwanda	1531	Turkmen
1044	Arabic	1150	Estonian	1254	Italian	1352	Mongolian	1495	Sanskrit	1532	Tagalog
1045	Assamese	1151	Basque	1257	Hebrew	1353	Moldavian	1498	Sindhi	1534	Setswana
1051	Aymara	1157	Persian	1261	Japanese	1356	Marathi	1501	Sangro	1535	Tonga
1052	Azerbaijani	1165	Finnish	1269	Yiddish	1357	Malay	1502	Serbo-Croatian	1538	Turkish
1053	Bashkir	1166	Fiji	1283	Javanese	1358	Maltese	1503	Singhalese	1539	Tsonga
1057	Byelorussian	1171	Faeroese	1287	Georgian	1363	Burmese	1505	Slovak	1540	Tatar
1059	Bulgarian	1174	French	1297	Kazakh	1365	Nauru	1506	Slovenian	1543	Twi
1060	Bihari	1181	Frisian	1298	Greenlandic	1369	Nepali	1507	Samoan	1557	Ukrainian
1069	Bislama	1183	Irish	1299	Cambodian	1376	Dutch	1508	Shona	1564	Urdu
1066	Bengali; Bangla	1186	Scots Gaelic	1300	Canada	1379	Norwegian	1509	Somali	1572	Uzbek
1067	Tibetan	1194	Galician	1301	Korean	1393	Occitan	1511	Albanian	1581	Vietnamese
1070	Breton	1196	Guarani	1305	Kashmiri	1403	(Afan) Oromo	1512	Serbian	1587	Volapuk
1079	Catalan	1203	Gujarati	1307	Kurdish	1408	Oriya	1513	Siswati	1613	Wolof
1093	Corsican	1209	Hausa	1311	Kirghiz	1417	Punjabi	1514	Sesotho	1632	Xhosa
1097	Czech	1217	Hindi	1313	Latin	1428	Polish	1515	Sundanese	1665	Yoruba
1103	Welsh	1226	Croatian	1326	Lingala	1435	Pashto, Pushto	1516	Swedish	1684	Chinese
1105	Danish	1229	Hungarian	1327	Laothian	1436	Portuguese	1517	Swahili	1697	Zulu
1109	German	1233	Armenian	1332	Lithuanian	1463	Quechua	1521	Tamil		
1130	Bhutani	1235	Interlingua	1334	Latvian, Lettish	1481	Rhaeto-Romance	1525	Tegulu		

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 36 2010-10-18 9:23:48

Características técnicas

Geral	Peso	2,6 Kg		
	Dimensões	430,0 (L) x 60,0 (A) x 290,0 (P) mm		
	Limites da temperatura de funcionamento	+5°C ~ +35°C		
	Limites da humidade de funcionamento	10 % a 75 %		
Sintonizador FM	Relação sinal/ruído	70 dB		
	Sensibilidade útil	10 dB		
	Distorção harmónica total	0.5 %		
Disco	DVD (Digital Versatile Disc)	Velocidade de leitura: 3,49 ~ 4,06 m/seg.		
		Tempo de reprodução aproximado (disco de lado único, camada única): 135 min.		
	CD : 12 cm (COMPACT DISC)	Velocidade de leitura: 4,8 ~ 5,6 m/seg.		
		Tempo máximo de reprodução: 74 min.		
	CD : 8 cm (COMPACT DISC)	Velocidade de leitura: 4,8 ~ 5,6 m/seg.		
		Tempo máximo de reprodução: 20 min.		
Saída de Vídeo	Vídeo composto	480i (576i)		
		1 canal : 1.0 Vp-p (carga de 75 Ω)		
	Vídeo Componente	480i (576i)		
		Y : 1.0 Vp-p (carga de 75 Ω)		
		Pr : 0,70 Vp-p (carga de 75 Ω)		
		Pb : 0,70 Vp-p (carga de 75 Ω)		
Amplificador	Saída da coluna frontal	55 W x 2 (3Ω)		
	Saída da coluna central	55 W (3Ω)		
	Saída da coluna posterior	55 W x 2 (3Ω)		
	Saída do Subwoofer	55 W (3Ω)		
	Alcance da frequência	20 Hz ~ 20 KHz		
	Relação S/N	60 dB		
	Separação do canal	60 dB		
	Sensibilidade de entrada	(AUX) 400 mV		
Coluna	Sistema de colunas	Sistema de colunas de 5.1 canais		
		Frontal/Posterior	Central	Subwoofer
	Impedância	3 Ω	3 Ω	3 Ω
	Alcance da frequência	140 Hz ~ 20 KHz	140 Hz ~ 20 KHz	40 Hz ~ 160 Hz
	Nível de pressão do som de saída	86 dB/W/M	86 dB/W/M	88 dB/W/M
	Potência consumida	55 W	55 W	55 W
	Entrada máxima	110 W	110 W	110 W
	Dimensões (L x A x P)	Frontal/Posterior: 84 x 104,5 x 68,5 mm Central: 84 x 104,5 x 68,5 mm Subwoofer: 155 x 350 x 285 mm		
	Pesos	Frontal/Posterior: 0,4 Kg, Central: 0,4 Kg Subwoofer: 3,8 Kg		

*: Especificação nominal

- A Samsung Electronics Co., Ltd reserva-se ao direito de alterar as especificações sem aviso prévio.
- O peso e as dimensões indicados são aproximados.
- O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Para obter informações sobre a fonte de alimentação e o consumo de energia, veja a etiqueta colada ao produto.

HT-C330-ELS_POR-1012.indd 37 2010-10-18 9:23:48

Contacte SAMSUNG GLOBAL

Se tem algumas dúvidas ou comentários sobre os produtos Samsung, contacte por favor a nossa linha de apoio a clientes Samsung.

Area	Contact Center ☎	Web Site
▪ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
▪ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
▪ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
▪ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
▪ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com

Deposição correcta das pilhas utilizadas neste produto

(Aplicável na União Europeia e noutros países da Europa com sistemas de recolha de pilhas em separado.)

Este sinal na bateria, no manual ou na embalagem indica que as baterias utilizadas neste produto não devem ser depostas juntamente com o restante lixo doméstico, após atingirem o final da sua vida útil. Sempre que devidamente assinalado, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo em valores acima dos valores de referência na Directiva da EU 2006/66. Se as baterias não foram correctamente depostas, estas substâncias podem causar efeitos nocivos na saúde pública ou no ambiente.

Para proteger os recursos naturais e para promover a reutilização de materiais, separe as baterias dos restantes tipos de lixo e recicle-as através do seu sistema de recolha de baterias local.

Eliminação Correcta Deste Produto (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

(Aplicável na União Europeia e noutros países da Europa com sistemas de recolha destes resíduos em separado.)

Este símbolo no produto, acessórios ou manuais indica que o produto e respectivos acessórios electrónicos (por exemplo, carregador, auscultadores, cabo USB) não devem ser eliminados juntamente com lixo doméstico, no final da sua vida útil. Para evitar danos ao ambiente ou saúde pública, decorrentes da eliminação não controlada de resíduos, separe estes itens de outros tipos de resíduos e recicle-os de forma responsável, de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos devem entrar em contacto com o revendedor onde adquiriram o produto, ou gabinete governamental local, para obterem informações detalhadas acerca da forma como podem reciclar estes itens de forma ambientalmente segura.

Os utilizadores empresariais devem entrar em contacto com o respectivo fornecedor e confirmar os termos e condições do contrato de aquisição. Este produto e respectivos acessórios electrónicos não deve ser eliminado juntamente com outros tipos de resíduos comerciais.